

SOUS RESERVE DE SON APPROBATION



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITÉ DE NEW CARLISLE

Procès-verbal de la séance **ordinaire** du conseil municipal tenue le **6 DECEMBRE 2021** à l'hôtel de ville de New Carlisle à 19h30,

sous la présidence du maire Monsieur David Thibault

et à laquelle étaient présents :

Conseillers : Clyde Flowers, Brent Hocquard, Cathy Lise Belisle
Cindy Carney, Stephen Leberre, Robert Benwell

Autres participants : Denise Dallain, dg et greffier-trésorier
Cédric Leblanc, directeur des travaux publics

2021-12-203

Adoption de l'ordre du jour

PROPOSÉ PAR : Cathy Lise Belisle
APPUYÉ DE : Brent Hocquard

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter l'ordre du jour suivant :

1. Prière et ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal des séances de novembre 2021
4. Adoption des comptes à payer de novembre 2021
5. TECQ 2019-2023 / approbation
6. MTQ – Reddition 2021 – Programme PPA-CE
7. Adoption du calendrier des séances de l'année 2022
8. Achat d'un camion de déneigement
9. Projet de règlement 2021-411
10. Dîner de Noël des étudiants / Demande de financement :
 - a) Ecole la Source (Primaire)
 - b) NCHS
11. Correspondance
 - a) Programme Nespresso
12. Affaires diverses –Varia (point ouvert)
 - a) Remerciements aux employés du projet boardwalk=
 - b) Guignolée 2021

13. Rapport des conseillers

14. Période de questions (10 minutes max/ citoyens)

15. Levée de la séance

2021-12-204 Approbation du procès-verbal des séances précédentes

PROPOSÉ PAR : Robert Benwell
APPUYÉ DE : Clyde Flowers

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le procès-verbal de la séance ordinaire du 15 novembre 2021 et de la séance extraordinaire du 22 novembre 2021 soient adoptés tel que lus

2021-12-205 Approbation des comptes à payer

PROPOSÉ PAR : Brent Hocquard
APPUYÉ DE : Cathy Lise Belisle

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que les comptes au montant de 324 104.70 \$ soient payés tels que produits aux listes des comptes pour approbation du mois de novembre 2021

Je soussigné, Denise Dallain, directeur général secrétaire-trésorier, certifie par les présentes que des crédits budgétaires sont disponibles pour toutes les dépenses énumérées aux listes des comptes pour approbation pour le mois de novembre 2021



Denise Dallain, D.G. sec.-trésorier

2021-12-206 TECQ 2019-2023

ATTENDU QUE La municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

ATTENDU QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

Il est PROPOSÉ PAR : Stephen LeBerre
APPUYÉ DE : Cindy Carney

et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

- QUE** la municipalité s’engage à respecter les modalités du guide qui s’appliquent à elle;
- QUE** la municipalité s’engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l’aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;
- QUE** la municipalité approuve le contenu et autorise l’envoi au ministre des Affaires municipales et de l’Habitation de la **programmation de travaux no 2** ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministre en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l’Habitation;
- QUE** la municipalité s’engage à atteindre le seuil minimal d’immobilisation qui lui est imposé pour l’ensemble des cinq années du programme;
- QUE** la municipalité s’engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l’Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.
- QUE** la municipalité atteste par la présente résolution que la **programmation de travaux no 2** ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles.

2021-12-207

Reddition de compte – Ministère des Transports

- Dossier : 0031204-1-05040 (11) – 2021-04-27-27
- Sous-volet : Projets particuliers d’amélioration par circonscription électorale (PPA-CE)

- ATTENDU QUE** La Municipalité de New Carlisle a pris connaissance des modalités d’application du volet Projets particuliers d’amélioration (PPA) du Programme d’aide à la voirie locale (PAVL) et s’engage à les respecter;
- ATTENDU QUE** le réseau routier pour lequel une demande d’aide financière a été octroyée est de compétence municipale et est admissible au PAVL;
- ATTENDU QUE** les travaux ont été réalisés dans l’année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;
- ATTENDU QUE** les travaux ou les frais inhérents sont admissibles au PAVL;
- ATTENDU QUE** le formulaire de reddition de comptes V-0321 a été dûment rempli;
- ATTENDU QUE** la transmission de la reddition de comptes des projets a été effectuée à la fin de la réalisation des travaux ou au plus tard le **31 décembre 2021** de l’année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;
- ATTENDU QUE** le versement est conditionnel à l’acceptation, par le ministre, de la reddition de comptes relative au projet;

ATTENDU QUE, si la reddition de comptes est jugée conforme, le ministre fait un versement aux municipalités en fonction de la liste des travaux qu'il a approuvés, sans toutefois excéder le montant maximal de l'aide tel qu'il apparaît à la lettre d'annonce;

ATTENDU QUE les autres sources de financement des travaux ont été déclarées;

POUR CES MOTIFS,

sur la PROPOSITION DE : Clyde Flowers
APPUYÉ DE : Robert Benwell

il est résolu à l'unanimité des conseillers présents et adopté que le conseil de la Municipalité de New Carlisle approuve les dépenses d'un montant de 6 322,48 \$ relatives aux travaux d'amélioration et aux frais inhérents admissibles mentionnés au formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec, et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

2021-12-208 **Calendrier des séances pour l'année 2022**

PROPOSÉ PAR : Cindy Carney
APPUYÉ DE : Brent Hocquard

Établissement du calendrier 2022 des séances ORDINAIRES (art 148 c.m.)

Le calendrier ci-après est adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2022 qui se tiendront le lundi (*sauf exception) et **débuteront à 19h30 :**

January	10	janvier	July	4	juillet
February	7	février	August	1	août
March	7	mars	September	6	septembre
April	4	avril	October	3	octobre
May	2	mai	November	7	novembre
June	6	juin	December	5	décembre

2021-12-209 **Achat d'un camion usagé**

PROPOSÉ PAR : Brent Hocquard
APPUYÉ DE : Stephen Leberre

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

- d'autoriser l'achat chez l'entreprise Lajeunesse et Robichaud inc à Saint-Roch de l'Achigan d'un Camion de déneigement usagé de marque International, modèle Workstar année 2008. 18303 km / série 1HTWYAHT18J053502 – livraison incluse au cout de 88 450 \$ taxes en sus.
- Que le coût net de l'équipement (92 861,45 \$) soit payé de la façon suivante : 50 000 \$ provenant du surplus accumulé et 42 861,45 \$ par le fonds de roulement – remboursé sur 7 ans @ 6 123,06 \$/année débutant en 2022.

- d'affecter à l'état des revenus et dépenses pour l'année financière 2021 un montant net de cinquante mille dollars (50 000 \$) du surplus accumulé afin de pourvoir à la dépense ci-haut mentionnée.

**2021-12-210 ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 2021-411
MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 2013-344 « RÈGLEMENT DE
ZONAGE » DE LA MUNICIPALITE DE NEW CARLISLE**

PROPOSÉ PAR : Clyde Flowers
APPUYÉ DE : Cindy Carney

et résolu à l'unanimité que le projet de Règlement numéro 2021-411 modifiant le Règlement numéro 2013-344 (Règlement de zonage) de la municipalité de New Carlisle soit adopté.

La population et les organismes de la municipalité de New Carlisle seront sollicités par une consultation écrite de 15 jours suivant l'affichage de l'avis public du projet de Règlement numéro 2021-411

Il sera possible de faire la consultation du projet de Règlement numéro 2021-411 sur le site web de la municipalité de New Carlisle à l'adresse suivante : www.new-carlisle.ca

La population et les organismes de la municipalité de New Carlisle seront consultés sur le contenu de ce projet de Règlement lors d'une assemblée publique de consultation qui aura lieu le 3 février 2022, à compter de (19h15), à la salle du Conseil de la municipalité de New Carlisle.

Ce document est disponible au bureau de la municipalité de New Carlisle pour fin de consultation.

Diner de Noël des étudiants

2021-12-211 PROPOSÉ PAR : Cincy Carney
APPUYÉ DE : Robert Benwell

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité de New Carlisle fasse une contribution de 325,50 \$ à l'École la Source de Paspebiac pour la célébration de Noël et du souper traditionnel.

2021-12-212 PROPOSÉ PAR : Cathy Lise Belisle
APPUYÉ DE : Stephen LeBerre

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité de New Carlisle fasse une contribution de 500 \$ au New Carlisle Home and School Association pour le souper de Noël des étudiants et du personnel.

2021-12-213 Boardwalk project

PROPOSÉ PAR : Brent Hocquard
APPUYÉ DE : Robert Benwell

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que :

The Municipality of New Carlisle wishes to say Thank You to the employees on the improvement of the Boardwalk project, Richard Renouf, Irvin Stanley and Leeroy Stanley, who worked diligently and with great pride in achieving the first phase of the project.

2021-12-214 Guignolée 2021

PROPOSÉ PAR : Cathy Lise Belisle
APPUYÉ DE : Clyde Flowers

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de New Carlisle fasse une contribution financière de 1 404 \$ au Collectif Aliment-terre pour la Guignolée 2021. La MRC de Bonaventure nous transmettra un remboursement maximal de 702 \$.

**2021-12-215 Offre de service
Budget d'honoraires avant-projet
Prolongement des services municipaux pour le raccordement de la nouvelle école de la CSES – coin Craig et Dover**

PROPOSÉ PAR : Brent Hocquard
APPUYÉ DE : Robert Benwell

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de New Carlisle accepte l'offre de service numéro 21611-1 de la firme ARPO Groupe-conseil pour l'étude avant-projet mentionnée en rubrique pour un montant de 9 920 \$ taxes en sus.

2021-12-216 Clôture de la séance

À 20h25, il est proposé par le conseiller Stephen LeBerre, que la présente séance du conseil municipal soit levée.

Je, David Thibault, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code Municipal.

La directrice générale secrétaire-trésorier,



Denise Dallain

Le maire,



David Thibault



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITÉ DE NEW CARLISLE

Procès-verbal de la séance **extraordinaire** du conseil municipal tenue le **14 DECEMBRE 2021** à l'hôtel de ville de New Carlisle à 18h30,

sous la présidence du maire Monsieur David Thibault

et à laquelle étaient présents :

Conseillers : Clyde Flowers, Brent Hocquard, Cathy Lise Belisle
Cindy Carney, Stephen Leberre, Robert Benwell

Autres participants : Denise Dallain, dg et greffier-trésorier

2021-12-217 L'ordre du jour

1. Intérêt de partage d'un inspecteur municipal en urbanisme
2. Terrain de James Assels – Offre de service Bourque et Dupéré, EA
3. Royal Canadian Legion – succursale 64
4. Demande du CLC
5. Engagement d'un employé journalier aux travaux publics
6. Mise à jour du site web
7. Reconnaissance aux employés

2021-12-218 Intérêt de partage d'un inspecteur municipal en urbanisme

CONSIDÉRANT les besoins grandissants en aménagement du territoire et la complexité de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme ;

CONSIDÉRANT la nécessité d'avoir un officier municipal veillant à l'application du cadre législatif municipal à jour (réglementation d'urbanisme) ;

CONSIDÉRANT le rôle que doit avoir les municipalités envers leur population ;

CONSIDÉRANT la possibilité que les municipalités de l'Est de la MRC de Bonaventure (New Carlisle, Hope, Hope Town, Saint-Godefroi et Shigawake) partagent la dite ressource ce, selon une entente signée ;

CONSIDÉRANT la possibilité que les Villes de Paspébiac et de Bonaventure soient aussi intéressées à partager la dite ressource selon la même entente;

Il est PROPOSÉ PAR : Brent Hocquard
APPUYÉ DE : Stephen Leberre

Et il est résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité de New Carlisle fasse part de son intérêt à partager une/un officier municipal en urbanisme avec les municipalités intéressées énumérées ci-haut.

**2021-12-219 Offre de service
Evaluation du terrain connu sous le numéro de lot 4 934 151**

PROPOSÉ PAR : Clyde Flowers
APPUYÉ DE : Stephen Leberre

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de New Carlisle accepte l'offre de la firme Bourque et Dupéré, Evaluateurs agréés pour faire l'évaluation de la valeur marchande pour fin d'achat du lot 4 9434 151, incluant un rapport narratif conforme aux normes de l'ordre des évaluateurs du Québec.

2021-12-220 Legion Royale Canadienne – succursale 64 Mountsorrel

PROPOSÉ PAR : Clyde Flowers
APPUYÉ DE : Cindy Carney

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de New Carlisle will after each storm "one" plow cut in front of the back entrance allowing access to the building and oil tank for insurance purpose for the 2021-2022 winter season.

**2021-12-221 New Carlisle CLC
 Bambini gymnastic program**

PROPOSÉ PAR : Brent Hocquard
APPUYÉ DE : Cathy Lise Belisle

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de New Carlisle fera une contribution financière maximale de 600 \$ pour l'activité bambini gymnastic afin d'aider a défrayer le cout du salaire de la formateur.

2021-12-222 Employé

PROPOSÉ PAR : Robert Benwell
APPUYÉ DE : Cindy Carney

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de New Carlisle engage Colton Flowers a titre de journalier aux travaux publics pour la saison hivernale au salaire de base de ce poste et en probation.

**2021-12-223 Mise à jour du site web
 Offre de service**

PROPOSÉ PAR : Cindy Carney
APPUYÉ DE : Brent Hocquard

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter l'offre de service de Magali Langlois daté du 10 décembre 2021 pour la création de contenu pour le site web ainsi que sa gestion pour une période de 12 mois (3h/mois) au cout de 2 240 \$

2021-12-224 Reconnaissance aux employés

PROPOSÉ PAR : Cindy Carney
APPUYÉ DE : Clyde Flowers

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'offrir un montant de 50\$ à chaque employés et pompiers en reconnaissance à leur loyauté durant l'année, étant donné la pandémie.

2021-12-225 Soirée des ados à l'aréna

PROPOSÉ PAR : Brent Hocquard
APPUYÉ DE : Cindy Carney

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le conseil municipal autorise un budget de 260 \$ à Tammy pour organiser une soirée spéciale pour les ados à l'aréna afin d'échanger avec eux pour connaitre les activités auxquels ils aimeraient participer.

2021-12-226 Clôture de la séance

À 20H30, il est proposé par le conseiller Stephen LeBerre, que la présente séance du conseil municipal soit levée.

Je, David Thibault, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code Municipal.

La directeur général secrétaire-trésorier,



Denise Dallain

Le maire,



David Thibault